



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

dinsdag

10-12-2002

10:15 uur

mardi

10-12-2002

1015 heures

INHOUD

Berichten van verhindering	1
WETSONTWERP	1
Wetsontwerp met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatie-sector (1937/1 tot 10)	1
REGELING VAN DE WERKZAAMHEDEN	1
<i>Sprekers: Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Marie-Thérèse Coenen, Paul Tant</i>	

<i>Algemene bespreking</i>	2
<i>Sprekers: Marie-Thérèse Coenen, rapporteur, Francis Van den Eynde, Roel Deseyn, Karine Lalieux, François Bellot, Yves Leterme, voorzitter van de CD&V-fractie, Paul Tant, Rik Daems, minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties, Marcel Bartholomeeussen</i>	

SOMMAIRE

Excusés	1
PROJET DE LOI	1
Projet de loi relatif au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (1937/1 à 10)	1
ORDRE DES TRAVAUX	1
<i>Orateurs: Yves Leterme, président du groupe CD&V, Marie-Thérèse Coenen, Paul Tant</i>	

<i>Discussion générale</i>	2
<i>Orateurs: Marie-Thérèse Coenen, rapporteur, Francis Van den Eynde, Roel Deseyn, Karine Lalieux, François Bellot, Yves Leterme, président du groupe CD&V, Paul Tant, Rik Daems, ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, Marcel Bartholomeeussen</i>	

PLENUMVERGADERING

van

DINSDAG 10 DECEMBER 2002

10:15 uur

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

MARDI 10 DECEMBRE 2002

10:15 heures

De vergadering wordt geopend om 10.15 uur door de heer Herman De Croo, voorzitter.

Tegenwoordig bij de opening van de vergadering is de minister van de federale regering: Rik Daems

De **voorzitter**: De vergadering is geopend.

Een reeks mededelingen en besluiten moet ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij zullen in bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen worden.

Berichten van verhindering

Gezondheidsredenen: Jean-Pierre Detremmerie, François Dufour en Karel Van Hoorebeke

Federale regering

André Flahaut, minister van Landsverdediging: met zending buitenslands

Wetsontwerp

01 Wetsontwerp met betrekking tot het statuut van de regulator van de Belgische post- en telecommunicatie-sector (1937/1 tot 10)

Regeling van de werkzaamheden

01.01 **Yves Leterme** (CD&V): Alhoewel dit onderwerp een ernstig debat verdient, is er geen enkel lid van de meerderheid in de zaal. Er is zelfs geen rapporteur aanwezig. Wij horen dat de commissie Infrastructuur op dit ogenblik aan het vergaderen is. Kan de voorzitter de plenaire vergadering niet schorsen tot die commissievergadering afgelopen is?

De **voorzitter**: Toen er vorige week werd beslist met dit onderwerp te beginnen, wisten we niet dat de commissie op hetzelfde ogenblik zou

La séance est ouverte à 10.15 heures par M. Herman De Croo, président.

Ministre du gouvernement fédéral présent lors de l'ouverture de la séance: Rik Daems

Le **président**: La séance est ouverte.

Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises en annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Excusés

Raisons de santé: Jean-Pierre Detremmerie, François Dufour et Karel Van Hoorebeke

Gouvernement fédéral

André Flahaut, ministre de la Défense: en mission à l'étranger

Projet de loi

01 Projet de loi relatif au statut du régulateur des secteurs des postes et des télécommunications belges (1937/1 à 10)

Ordre des travaux

01.01 **Yves Leterme** (CD&V): Alors que ce point mérite un débat sérieux, je n'aperçois aucun membre de la majorité. Il n'y a même pas de rapporteur. Nous apprenons que la commission de l'Infrastructure est actuellement en réunion. Le président peut-il suspendre la séance plénière jusqu'à l'issue de cette réunion?

Le **président**: Lorsque la décision a été prise, la semaine dernière, d'entamer cette matière, nous ne savions pas que la commission se réunirait au

vergaderen. Op dit moment is de stemming bezig. Ik zal het verloop van de commissie opvolgen, maar we kunnen al beginnen met het verslag.

01.02 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Ik zou iets over de stemming willen zeggen.

01.03 Paul Tant (CD&V): Het is een vast gebruik dat de werkzaamheden in een commissie opgeschort worden wanneer een onderwerp dat de commissie aanbelangt in plenaire vergadering wordt besproken. Dat spreekt toch vanzelf.

Algemene bespreking

De algemene bespreking is geopend.

01.04 Marie-Thérèse Coenen, rapporteur: Dit ontwerp, dat in het verlengde ligt van de ontwikkeling en van de openstelling van de historische operatoren, behandelt de instelling van een regulator in de post- en de telecomunicatiesector.

Ook al gaat het om een technisch ontwerp, toch kan de wetgever ingrijpen op het stuk van een evaluatie van het gemeenschappelijk goed en van het algemeen belang.

Wij hadden de gelegenheid alle belanghebbenden te horen.

Het BIPT, een parastatale van type A, krijgt kritiek omdat het als regulator niet voldoende onafhankelijk zou zijn en wegens het uitblijven van de nodige modernisering.

Dit ontwerp moet knopen doorhakken op het vlak van autonomie en onafhankelijkheid.

De **voorzitter**: Ik wijs er op dat de commissie voor de Infrastructuur haar werkzaamheden heeft beëindigd.

01.05 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Voor alle duidelijkheid wil ik meedelen dat de commissie samengekomen was om 10 uur en reeds beslist had om haar werkzaamheden op te schorten toen het verzoek van de voorzitter ons bereikte.

01.06 Marie-Thérèse Coenen, rapporteur: De algemene bespreking over wetsontwerp nr. 1937 heeft zich op drie punten toegespitst.

In antwoord op de kritiek van de Raad van de Europese Unie, diende eerst te worden nagegaan in hoeverre het BIPT onafhankelijk is van de uitvoerende macht.

Gaat het om een volledige onafhankelijkheid? Wat

même moment. Le vote est actuellement en cours. Je vais suivre le déroulement de la commission mais nous pouvons déjà commencer par le rapport.

01.02 Marie-Thérèse Coenen (ECOLO-AGALEV): Je voudrais intervenir à propos du vote.

01.03 Paul Tant (CD&V): Il est d'usage qu'une commission suspende ses travaux lorsqu'une matière qui la concerne est examinée en séance plénière. C'est l'évidence même.

Discussion générale

La discussion générale est ouverte.

01.04 Marie-Thérèse Coenen, rapporteur: Le présent projet, qui s'inscrit dans le développement et l'ouverture des opérateurs historiques, pose la problématique de la création d'un régulateur dans les secteurs des postes et des télécommunications.

Malgré la technicité du projet, il existe un champ important pour le législateur quant à une évaluation du bien commun et de l'intérêt général.

Nous avons eu l'occasion d'entendre l'ensemble des parties intéressées par cette problématique.

L'IBPT, parastatal de type A, fait l'objet de critiques quant à son autonomie en tant qu'autorité de régulation et quant à la modernisation de son organisation.

Le présent projet doit trancher ce problème d'autonomie et d'indépendance.

Le **président**: Je vous signale que la commission de l'Infrastructure a terminé ses travaux.

01.05 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Pour être tout à fait clair, je tiens à signaler que la commission s'était réunie à 10 heures et avait déjà décidé de suspendre ses travaux lorsque la demande du président nous est parvenue.

01.06 Marie-Thérèse Coenen, rapporteur: La discussion générale relative à ce projet de loi n° 1937 s'est axée sur trois volets.

Tout d'abord, en réponse aux critiques du Conseil de l'Union européenne, il s'agissait de déterminer dans quelle mesure l'IBPT est autonome par rapport au pouvoir exécutif.

Cette indépendance est-elle complète? Quels sont

is de band tussen het BIPT en de uitvoerende macht?

Hoe kan het Parlement op de autonomie van het Instituut toezien?

De ingediende amendementen leidden tot een uiterst vruchtbare dialoog tussen de leden die deelnamen aan de werkzaamheden. Het BIPT heeft ten aanzien van de operatoren een dwingende reguleringsbevoegdheid. Dat dwingend karakter hangt samen met de rol die het krijgt toebedeeld, maar doet wel vragen rijzen over mogelijke beroepsprocedures.

Daarover ontstond zich een zeer ruim debat, dat uitmondde in de keuze om de Raad voor de Mededinging te versterken en te zorgen voor een specialisatie van de rechters. Dit ontwerp is vernieuwend omdat het de rol van de Raad voor de Mededinging versterkt. De minister heeft beloofd daartoe voor de nodige middelen te zorgen.

De bevoegdheden van het BIPT leidden tot heel wat discussie. Daarbij werd ook het probleem van een ethische code opgeworpen. Het wetsontwerp werd aangenomen met 10 stemmen tegen 3. (*Applaus op alle banken*)

01.07 Roel Deseyn (CD&V): Het oorspronkelijke doel van dit wetsontwerp was de inpassing van de Belgische wetgeving in een Europees kader.

De regulator kreeg echter onvoldoende onafhankelijkheid en slagkracht. Heeft de minister de laatste versie van het ontwerp al voorgelegd aan de Europese instanties? Ik betwijfel of het hun goedkeuring kan wegdragen. CD&V heeft van in den beginne op dit punt gehamerd.

Onze fractie blijft aandringen op correct wetgevend werk. Een van onze kritieken betreft het niet splitsen. Er zijn wel degelijk artikelen die onder artikel 77 en onder artikel 78 van de Grondwet vallen. CD&V zal een amendement indienen.

De kamer van beroep voor de telecommunicatie werd afgevoerd. De Raad voor de Mededinging zal worden aangesteld als het bevoegde orgaan voor de geschillen tussen operatoren. Wij zijn dat idee in principe genegen. Maar waar worden garanties gegeven dat de Raad voor Mededinging zich ook zal kunnen beroepen op bepalingen uit het telecommunicatierecht? Verder zijn er problemen met de personeelsinvulling en de afdwingbare termijn.

Artikel 15 is voor ons en voor de sector

les liens qui existent entre l'IBPT et le pouvoir exécutif ?

Comment le Parlement peut-il servir de balise à l'autonomie de l'Institut?

Des amendements furent introduits qui suscitèrent un dialogue des plus fructueux entre les membres participant aux travaux. L'IBPT dispose d'une compétence de régulation contraignante à l'égard des opérateurs. Ce caractère contraignant est pleinement justifié par son rôle mais pose la question des procédures de recours pouvant être mises en place.

Un débat très riche s'est ouvert à ce sujet, qui aboutit au choix de renforcer le Conseil de la concurrence en vue de bénéficier d'une spécialisation des juges. Le projet innove en investissant le Conseil de la concurrence. Le ministre s'est engagé à ce qu'il soit outillé en fonction de cette compétence.

Les compétences de l'IBPT suscitèrent énormément de débats. La problématique du code éthique fut mise en évidence. Le projet de loi fut adopté par 10 voix contre 3. (*Applaudissements sur tous les bancs*).

01.07 Roel Deseyn (CD&V): L'objet initial de ce projet de loi était d'intégrer la législation belge dans un cadre européen.

Le régulateur a toutefois bénéficié d'une indépendance et de pouvoirs insuffisants. Le ministre a-t-il déjà soumis la dernière version du projet aux instances européennes ? Je doute qu'il puisse obtenir leur approbation. Le CD&V a insisté sur ce point depuis le début.

Notre groupe persiste et signe : il faut un travail législatif correct. Une de nos critiques porte sur la non scission. Il y a en effet bel et bien des articles qui relèvent de l'article 77 et d'autres de l'article 78 de la Constitution. Le CD&V déposera un amendement.

La chambre de recours pour les télécommunications a été supprimée. Le Conseil de la concurrence sera désigné comme l'organe compétent pour trancher les litiges entre opérateurs. Nous sommes en principe favorables à cette idée. Mais quelles garanties y a-t-il que le Conseil de la concurrence pourra également invoquer les dispositions du droit relatif aux télécommunications ? Des problèmes se posent en outre concernant les effectifs en personnel et le délai exigible.

L'article 15 est inacceptable pour nous et pour le

onaanvaardbaar omdat het de onafhankelijke beslissingsbevoegdheid van het BIPT aan banden legt. Volgens de Europese norm mag de nationale regulator geen banden hebben met de minister die bevoegd is voor meer dan 50 procent aandelen van een speler op de telecommunicatiemarkt. Artikel 15 biedt de minister nochtans de mogelijkheid om beslissingen op eigen initiatief te herroepen. Daardoor wordt een structureel controlemechanisme ingelast.

Voor verdere gefundeerde oppositiekritieken verwijs ik naar het verslag. Wel wil ik beklemtonen dat de politieke benoemingen ook in dit dossier de kop opsteken. Volgens artikel 18 van het ontwerp is een functionele kennis van de tweede landstaal niet vereist bij de eerste samenstelling van de raad. Dat is bijzonder vreemd.

01.08 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): De officiële uitleg zal luiden dat onze Franstalige landgenoten dit keer écht Nederlands zullen leren en we dus voor één keer wel een uitzondering mogen maken.

01.09 Roel Deseyn (CD&V): Volgens minister Daems zou die voorwaarde in beide richtingen moeten werken, maar ik vrees dat het in de praktijk nooit in de richting van de Nederlandstaligen zal zijn.

De Europese instanties hebben in een gemotiveerd advies onlangs aan België enkele grieven te kennen gegeven. Het ontwerp biedt daarop geen antwoord.

Minister Daems heeft zich geëngageerd om in de volgende regeerperiode een formele scheiding van overheidsbedrijven en telecommunicatie door te voeren. Dat werd echter niet hard gemaakt in een wetsartikel.

Het oorspronkelijk advies van de Raad van State wees er al op dat de hervorming onvoldoende tegemoet komt aan de bezwaren van de Europese instanties. De minister heeft zich laten vermurwen door collega's uit de meerderheid die de vrije markt minder genegen zijn.

Door het gebrek aan slagkracht van de onafhankelijke regulator komt de prijsdrukking in het gedrang. Een onafhankelijk minister voor telecommunicatie zou harder kunnen ijveren voor een verantwoorde prijzenpolitiek en een universele toegang tot data via de nieuwe media.

secteur parce qu'il bride la compétence décisionnelle autonome de l'IBPT. Selon la norme européenne, le régulateur national ne peut avoir aucun lien avec le ministre qui est compétent pour plus de 50 pour cent des actions d'un acteur sur le marché des télécommunications. L'article offre néanmoins la possibilité au ministre de révoquer des décisions d'initiative. On introduit de la sorte un mécanisme structurel de contrôle.

Pour d'autres critiques fondées de l'opposition, je renvoie au rapport. Je tiens toutefois à mettre en exergue, dans ce dossier aussi, une nouvelle tendance aux nominations politiques. En vertu de l'article 18 du projet, la connaissance fonctionnelle de la deuxième langue nationale n'est pas requise lors de la première composition du Conseil. Cette disposition me paraît pour le moins singulière.

01.08 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): L'explication officielle sera que nos compatriotes francophones apprendront cette fois *vraiment* le néerlandais et que, pour une fois, nous pouvons donc faire une exception.

01.09 Roel Deseyn (CD&V): Aux dires du ministre Daems, cette condition devrait s'appliquer dans les deux sens mais je crains que, dans la pratique, elle ne joue jamais à l'avantage des néerlandophones.

Récemment, les instances européennes ont fait part à la Belgique de quelques griefs par la voie d'un avis motivé. Le projet n'apporte aucune réponse aux problèmes soulevés.

Le ministre Daems s'est engagé à séparer formellement, au cours de la prochaine législature, les entreprises publiques du secteur des télécommunications. Aucun article de loi ne traduit toutefois cet engagement dans les faits.

L'avis initial du Conseil d'Etat avait déjà souligné que la réforme ne répondait pas suffisamment aux objections des instances européennes. Le ministre a cédé face à ses collègues de la majorité moins favorables au marché libre.

Le manque de combativité du régulateur indépendant risque de compromettre la politique de réduction des prix. Un ministre indépendant chargé du secteur des télécommunications pourrait oeuvrer plus fermement en faveur d'une politique tarifaire défendable et de l'accès universel aux données par le biais des nouveaux médias.

Onze fractie kijkt met spanning uit naar de evaluatie van de Europese instanties en blijft ijveren voor een correcte bijsturing.

De **voorzitter**: Ik feliciteer de heer Desseyn met zijn maidenspeech. (*Applaus op alle banken*)

01.10 Karine Lalieux (PS): Wij gaan stemmen over de waakhond van de Belgische post- en telecomunicatiesector, het BIPT nieuwe versie.

Experts hebben drie aspecten van het wetsontwerp, dat de werking van het BIPT herzielt, in de commissie voor de Infrastructuur toegelicht.

Eerst hebben zij de in het wetsontwerp van de regering nagenoeg volledige onafhankelijkheid van de regulator besproken. Met het oog op de inzet met betrekking tot de universele dienstverlening, moet het beleid garant blijven staan voor het algemeen belang. Daarom heeft de PS, gevolgd door de SP.A en gesteund door de groenen, amendementen ingediend. We hebben met de minister een akkoord bereikt, zodat de belangrijkste beslissingen van het BIPT door de toezichthoudende minister kunnen worden gesuperviseerd en dat, als ze in strijd zijn met het algemeen belang, ze kunnen worden geherformuleerd rekening houdend met de motivering van de minister.

Het Parlement zal twee keer per jaar een verslag over de activiteiten van het BIPT ontvangen. Het Rekenhof is volledig bevoegd om de rekeningen ervan te controleren.

De PS maakte zich zorgen over de oprichting van een nieuwe kamer van beroep omdat dat extra werk zou hebben meegebracht voor het Brusselse gerecht, dat nu al met een grote werkoverlast kampt. De tekst werd vervolgens gewijzigd en de behandeling van de geschillen werd toevertrouwd aan de instanties die bevoegd zijn inzake mededinging. De rapporteur van de Raad voor de Mededinging zou bij het onderzoek van de dossiers door het BIPT worden bijgestaan.

Ten derde werd het taalonevenwicht in het oorspronkelijk ontwerp, dat voorzag in een uit 3 personen samengestelde Raad van het Instituut, weggewerkt. Aldus wordt er opnieuw gekozen voor vier directeurs, twee per taalgroep. Bovendien zal die Raad worden voorgezeten door een voorzitter en niet langer door de voorzitter-afgevaardigd bestuurder zoals voorheen was bepaald.

Ik ben ingenomen met de nieuwe versie van het

Notre groupe attend avec impatience l'évaluation des instances européennes et continue de réclamer un aménagement approprié.

Le **président**: Je félicite M. Desseyn pour son premier discours. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

01.10 Karine Lalieux (PS): Nous allons voter sur le gendarme des télécoms et de la Poste, l'IBPT nouvelle mouture.

Le projet du gouvernement revoyant le fonctionnement de l'IBPT a été éclairé par des experts en commission de l'Infrastructure sur trois aspects.

D'abord, sur l'indépendance du régulateur qui était quasi totale dans le projet gouvernemental. Vu les enjeux liés au service universel, le politique doit rester le garant de l'intérêt général. C'est pourquoi le PS, suivi par le SP.A et soutenu par les Ecolos, a déposé des amendements. Un accord est intervenu avec le ministre, assurant que les principales décisions adoptées par l'IBPT pourront être supervisées par le ministre de tutelle et que, si elles sont contraires à l'intérêt général, elles devront être reformulées en tenant compte de la motivation du ministre.

Le Parlement recevra deux fois par an un rapport sur les activités de l'IBPT, dont la Cour des Comptes est pleinement habilitée à vérifier les comptes.

Ensuite, en ce qui concerne la création d'une nouvelle chambre de recours, le PS s'était inquiété car elle aurait représenté un surcroît de travail pour une justice bruxelloise déjà au bord de l'explosion. Le texte a dès lors été amendé en confiant le traitement de ces litiges à la concurrence. Le rapporteur du Conseil de la concurrence serait assisté par l'IBPT dans l'instruction des dossiers.

Tertio, le déséquilibre linguistique existant dans le projet initial qui prévoyait un Conseil de l'Institut composé de trois personnes a été corrigé : l'on en revient à quatre directeurs, deux par groupe linguistique. De plus, ce Conseil sera présidé par un président et plus par le président-administrateur délégué antérieurement prévu.

Je me félicite de la nouvelle mouture de ce projet

ontwerp (*Applaus bij de socialisten*)

(*Applaudissements sur les bancs des socialistes*).

01.11 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Dit ontwerp werd opgelegd door de Europese Commissie als consequentie van de liberalisering van de telecommunicatiemarkt in de Unie. Minister Daems voelde zich perfect op z'n gemak in deze materie, maar een niet-liberaal kan bedenkingen hebben bij het wetsontwerp. Het is wel eigenaardig dat bij het dereguleren meteen een regulator moet worden ingevoerd om anarchie te vermijden. Mevrouw Lalieux was - niet ten onrechte - argwanend ten opzichte van de ultieme consequentie van de radicale liberalisering. De tekst werd in de commissie kritisch bekeken.

01.11 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Ce projet a été imposé par la Commission européenne à la suite de la libéralisation du marché des télécommunications au sein de l'Union. Le ministre Daems s'est senti parfaitement à l'aise dans cette matière, mais un non-libéral pourrait émettre quelques réserves à l'égard de ce projet de loi. Il est pour le moins étrange qu'il faille, dès la dérégulation, mettre en place un régulateur pour éviter toute anarchie. Mme Lalieux, à juste titre d'ailleurs, envisage avec méfiance les conséquences ultimes d'une libéralisation radicale. En commission, le texte a été examiné d'un œil critique.

Het is aan de regering om de onderhandelingen met Europa te voeren. Ik maak me dan ook geen zorgen of Europa deze wet wel zal aanvaarden. Ik ben de Europese betutteling overigens af en toe grondig beu en verheug mij op wat strubbelingen tussen de regering en de EU.

Il incombe au gouvernement de mener les négociations avec l'Europe. Je ne m'inquiète pas de savoir si l'Europe acceptera cette loi. Par ailleurs, j'en ai parfois vraiment assez des mesquineries européennes et je me félicite que ce sujet donne lieu à quelques frictions entre le gouvernement et l'Union européenne.

Er is een afzonderlijk 'tribunaal', de Raad voor de Mededinging, nodig. De Brusselse rechtbanken kunnen dit immers niet aan. Ik hoop dat het zo neutraal en correct mogelijk zal kunnen werken.

Nous avons besoin d'un « tribunal » distinct, à savoir le Conseil de la concurrence. Les tribunaux bruxellois ne peuvent en effet traiter ce problème. J'espère que cette instance pourra œuvrer de manière aussi neutre et correcte que possible.

Ik deel de mening van mevrouw Lalieux dat we niet moeten streven naar een onafhankelijke leiding, maar naar een politieke leiding.

Je partage l'opinion de Mme Lalieux, et j'estime que nous ne devons pas tendre vers une direction indépendante, mais vers une direction politique.

Er moeten niet langer pseudo-onafhankelijke instellingen worden gecreëerd waarop de politiek geen greep heeft. Die instellingen zorgen ervoor dat de democratie wel erg verminkt is, omdat alleen de regeringspartijen nog iets in de pap te brokken hebben.

Il ne faut plus créer d'institutions prétendument indépendantes sur lesquelles le pouvoir politique n'a pas de prise. Ces institutions induisent une altération grave de la démocratie, car seuls les partis de la coalition gouvernementale ont encore leur mot à dire.

Ik deel de mening van mevrouw Lalieux, dat alles goed gaat in dit land, niet. Dat is alleen maar zo als de Vlamingen hun rechten laten schenden. Ik kan me er als Vlaming niet bij neerleggen dat de tweetaligheid bij het BIPT niet wordt vereist. En dat dat voorlopig zou zijn, is ongeloofwaardig.

Je ne partage pas l'avis de Mme Lalieux lorsqu'elle affirme que tout va bien dans ce pays. Ce n'est effectivement le cas que lorsque les Flamands permettent qu'il soit porté atteinte à leurs droits. En tant que Flamand, je ne peux me résigner à ce que le bilinguisme ne soit pas exigé au sein de l'IBPT. Et il est invraisemblable que cette situation soit provisoire.

Mijn fractie zal kordaat tegenstemmen.

Mon groupe votera résolument contre.

Voorzitter: Joos Wauters.

Président: Joos Wauters.

01.12 François Bellot (MR): Het Belgisch Instituut voor Post- en Telecommunicatie is ontstaan in

01.12 François Bellot (MR): L'Institut belge des services postaux et des télécommunications a vu le

1991, toen de vroegere Staatsregies autonome overheidsbedrijven zijn geworden. Van bij het begin kwam er - terecht - kritiek in verband met belangenvermenging: de minister van Telecommunicatie is immers toezichhoudend minister van het Instituut, minister van Telecommunicatie en vertegenwoordiger van de Staat, tevens meerderheidsaandeelhouder van Belgacom. Die onduidelijkheid was koren op de molen van de voorstanders van één regulator op Europees niveau.

Het zou logisch zijn geweest de structuren van het BIPT aan te passen in 1997, toen de wet van 1991 werd gewijzigd met het oog op het openstellen voor de concurrentie van de telecommunicatiemarkt.

België hinkt wat achterop in dit verband. De overheid voert de hervormingen waar de economische operatoren en de consument al zo lang op wachten, pas nu door, onder druk van de Europese Commissie, meer zelfs, van het Hof voor Justitie. We mogen daarbij niet uit het oog verliezen dat er zeer binnenkort al een *upgrade* van versie 2003 nodig zal zijn, om rekening te houden met de nieuwe Europese richtlijnen.

Binnen de Raad van het Instituut blijft de taalpariteit behouden. Het Rekenhof van zijn kant blijft bevoegd voor de controle op begroting en rekeningen.

Het Instituut wordt onafhankelijk en de regulator is dan ook zelf verantwoording verschuldigd over de manier waarop het zijn opdracht vervult. Door dit ontwerp goed te keuren halen we de verloren tijd natuurlijk niet in, maar we bezorgen de nieuwe regulator wel de nodige middelen om zijn taak naar behoren te vervullen, dit in eenieders belang. (*Applaus bij de liberalen*)

01.13 Yves Leterme (CD&V): Ik stel vast dat de dienstdoende Kamervoorzitter een boegbeeld is van de meerderheid, meer bepaald de fractieleider van de groenen. Ook dit is weer een voorbeeld van de grensverleggende praktijken van paars-groen.

De **voorzitter**: Ik ben ondervoorzitter van de Kamer en ik vervang de Voorzitter op zijn vraag. Het is trouwens mevrouw Gerkens die de fractieleider is van Agalev-Ecolo.

01.14 Yves Leterme (CD&V): Gisteren werd de heer Wauters nog op televisie opgevoerd als fractieleider van de groenen, terwijl hij zijn meerderheidscollega's van de PS en MR de les

jour en 1991 au moment où les anciennes régies d'Etat devenaient des entreprises publiques autonomes. Dès le début, il a suscité des critiques fondées notamment sur le conflit d'intérêts existant dans le chef du ministre des télécommunications dans la mesure où il exerce la tutelle sur l'Institut, il est ministre des télécommunications et il représente l'Etat en tant qu'actionnaire majoritaire de Belgacom. Ces ambiguïtés apportaient aussi de l'eau au moulin des partisans d'un régulateur unique au niveau européen.

Il aurait été logique d'adapter les structures de l'IBPT quand la loi de 1991 a été modifiée en 1997 en vue de l'ouverture à la concurrence du marché des télécommunications.

On constate un « effet retard » au niveau de la Belgique. Ce n'est que sous la pression de la Commission européenne voire de la Cour de Justice que les autorités adoptent les réformes tant attendues par les opérateurs économiques et les consommateurs. Il ne faudra pas perdre de vue que, très prochainement, un *upgrade* de la version 2003 sera nécessaire en vue de tenir compte des nouvelles directives européennes.

La parité linguistique est maintenue au sein du Conseil de l'Institut. Quant à la Cour des Comptes, elle conserve sa mission de contrôle sur le budget et les comptes.

L'indépendance accordée à l'Institut implique que le régulateur devra répondre seul de l'exécution de sa mission. Si nous ne pouvons rattraper le temps perdu en adoptant ce projet de loi, nous apporterons au nouveau régulateur les outils lui permettant d'accomplir au mieux sa mission, dans l'intérêt du plus grand nombre (*Applaudissements sur les bancs des libéraux*).

01.13 Yves Leterme (CD&V): Je constate que le président de la Chambre qui fait fonction est une figure de proue de la majorité ; il s'agit plus particulièrement du chef du groupe des écologistes. Voilà une nouvelle illustration des pratiques de la majorité arc-en-ciel censées innover.

Le **président**: Je suis vice-président de la Chambre et je remplace le Président à sa demande. Par ailleurs, le chef du groupe Ecolo-Agalev est Mme Gerkens.

01.14 Yves Leterme (CD&V): Hier encore, la télévision a présenté M. Wauters comme le chef du groupe Ecolo-Agalev, alors qu'il faisait la leçon à ses collègues PS et MR de la majorité. Cette

spelde. Dit is een zoveelste typisch voorbeeld van de dubbelhartige politieke opstelling van de groenen. Gelukkig hebben de burgers dit meer en meer door.

De wet-Lalieux - want zo verkies ik deze tekst te noemen - heeft een lange, hobbelige weg afgelegd. Het begon allemaal met een voorontwerp, ingediend door minister Daems. Het raakte moeilijk geagendeerd in de bevoegde commissie en sleepte maar aan. Door allerlei spanningen werden commissievergaderingen geschrapt, de verscheurde meerderheid wilde de besprekingen eigenlijk niet langer verder zetten.

De legistische kwaliteit van de tekst is pover. Hele artikels zouden moeten worden geschrapt, zoals bijvoorbeeld artikel twee. De minister en de meerderheid in de commissie weigerden aanvankelijk, maar enkele weken geleden bevestigden de wetgevende diensten van de Kamer dat er iets grondig mis was met artikel 2, waarop dit artikel effectief werd geschrapt.

De behandeling van de wet-Lalieux valt samen met de veeg uit de pan die minister Daems krijgt van de Europese Commissie vanwege zijn al te trage liberalisering van de telecommunicatiemarkt en de problemen in verband met de transparantie van de kosten. Net als bij de het dossier van de Nationale Loterij wordt België te schande gemaakt op het Europese forum. Wij willen dat Europese richtlijnen wél goed worden omgezet.

Artikel 1 van het oorspronkelijke voorontwerp van wet van de minister verwees – volgens ons terecht – naar artikelen 77 én 78 van de Grondwet, dit wil zeggen dat het gaat om een bicamerale materie. Uit een specifieke opmerking van de Raad van State bij artikel 1 van het voorontwerp, trok de regering de verkeerde conclusie en vond zij er niet beter op dan het integrale ontwerp in toepassing van artikel 77 van de Grondwet te kwalificeren, in plaats van het ontwerp te splitsen, zoals het Kamerreglement in artikelen 61 bis en 62, ten tweede, bepaalt. Weg was bijgevolg de aanvankelijke verwijzing naar artikel 78. De Kamervoorzitter meldde mij trouwens in een brief van 28 november dat de juridische dienst van de Kamer bevestigt dat het artikel wel degelijk onder beide grondwetsartikelen ressorteert en het ontwerp bijgevolg moet worden gesplitst.

situation illustre, pour la énième fois, la position politique ambiguë des Verts. Heureusement, les citoyens comprennent de mieux en mieux la situation.

La loi Lalieux, comme j'ai choisi de nommer ce texte, a eu un cheminement long et difficile. Tout a commencé par un avant-projet de loi déposé par le ministre Daems. Son inscription à l'ordre du jour de la commission compétente a donné lieu à d'importantes difficultés avant de donner lieu à d'interminables discussions. Des tensions ont conduit à l'annulation des réunions de la commission et la majorité, déchirée, n'a plus souhaité poursuivre le débat.

La qualité légistique du texte est médiocre. Il conviendrait de supprimer des articles entiers, comme l'article 2. En commission, le ministre et la majorité s'y sont refusés. Toutefois, les services législatifs de la Chambre ont confirmé, il y a quelques semaines, que l'article 2 comportait des aberrations fondamentales, ce qui a mené à sa suppression effective.

L'examen de la proposition Lalieux coïncide avec le camouflet infligé par la Commission européenne au ministre Daems, en raison de la lenteur excessive de la libéralisation du marché des télécommunications et des problèmes en matière de transparence et de coûts. Comme dans le dossier de la Loterie nationale, la Belgique se couvre d'opprobre sur la place publique européenne. Nous tenons à ce que les directives européennes soient correctement transposées dans le droit belge.

L'article 1^{er} de l'avant-projet de loi initial du ministre se référait - à juste titre pensons-nous - aux articles 77 et 78 de la Constitution, ce qui signifie qu'il s'agit d'une matière bicamérale. Le gouvernement a interprété erronément une observation spécifique du Conseil d'Etat relative à l'article 1^{er} de l'avant-projet et n'a rien trouvé de mieux que de décréter que l'intégralité du projet tombait sous l'application de l'article 77 de la Constitution, plutôt que de disjoindre le projet, comme le prévoient les articles 61bis et 62, 2°, du Règlement de la Chambre. La référence initiale à l'article 78 fut dès lors abandonnée. Du reste, le président de la Chambre m'a informé, dans un courrier du 28 novembre, que le service juridique de la Chambre confirmait que l'article relevait effectivement des deux articles de la Constitution et que le projet devait dès lors être divisé.

Le ministre refuse obstinément de réinsérer la

De minister weigert halsstarrig de verwijzing naar artikel 78 opnieuw op te nemen. Hij dwaalt niet voor de eerste keer. Als de meerderheid de wetgevende homogeniteit na aan het hart ligt, moet ze ons amendement ter zake goedkeuren. Wij vragen uiteraard opnieuw de splitsing van de behandeling dit ontwerp over Kamer en Senaat.

De **voorzitter**: Er was een probleem met het ronddelen van het amendement, maar dat komt in orde. Vervolgt u maar, mijnheer Leterme.

01.15 Yves Leterme (CD&V): Ik denk het niet.

01.16 Paul Tant (CD&V): Het is inderdaad wenselijk dat de voorzitter eerst de inhoud van zijn brief uitlegt. Hij kan daartoe het Overlegcomité samenroepen. Wij willen zijn standpunt kennen.

De **voorzitter**: Ik zal minister Daems eerst laten antwoorden.

01.17 Paul Tant (CD&V): Dit is nu geen zaak van de regering, maar van de heer De Croo.

01.18 Yves Leterme (CD&V): De voorzitter heeft zijn standpunt al bekendgemaakt in de brief: hij geeft ons gelijk. In de commissie had men dat standpunt kunnen formaliseren, maar de minister bleef het been stijf houden.

In het verslag van de commissievergaderingen lees ik dat "de heer Leterme hamert op de optionele bicameraliteit" en dat "de Raad van State geen graten ziet in artikel 1". Dat is onwaar: hij had op zijn minst opmerkingen. De minister vergist zich als hij zegt dat de Raad van State geen opmerkingen had bij artikel 1.

In haar advies stond dat slechts enkele bepalingen in toepassing van artikel 77 moesten beschouwd worden, maar niet het hele ontwerp zoals de regering nu doet.

Volgens het Kamerreglement moet het wetsontwerp dus gesplitst worden. Omwille van de wetgevende homogeniteit dienen wij dit amendement in. Voor onze argumentatie verwijzen we naar precedents zoals de wet van 19 december 1997 betreffende de hervorming van overheidsbedrijven en de wet van 26 april 1999 betreffende de bescherming van de economische mededinging. Ook toen heeft de wetgever consequent twee wetten aangenomen, namelijk één in toepassing van artikel 77 en één in

référence à l'article 78. Ce n'est pas la première fois qu'il se fourvoie. Si la majorité a la volonté de respecter l'homogénéité législative, elle doit adopter notre amendement en la matière. Nous redemandons bien entendu que l'examen de ce projet soit partagé entre la Chambre et la Sénat.

Le **président**: La distribution du texte de l'amendement posait problème mais il va y être remédié. Poursuivez donc, monsieur Leterme.

01.15 Yves Leterme (CD&V): Je ne le pense pas.

01.16 Paul Tant (CD&V): Il est souhaitable en effet que le président expose la teneur de son courrier. Il peut convoquer le Comité de concertation à cette fin. Nous voulons connaître son point de vue.

Le **président**: Je vais d'abord laisser le ministre Daems répondre.

01.17 Paul Tant (CD&V): Cela ne concerne pas le gouvernement mais monsieur De Croo.

01.18 Yves Leterme (CD&V): Le Président a déjà fait connaître son point de vue dans la lettre : il nous donne raison. Ce point de vue aurait pu être formalisé en commission mais le ministre n'a rien voulu entendre.

On peut lire dans le rapport des réunions de la commission que j'ai insisté sur le bicaméralisme optionnel et que le Conseil d'Etat n'avait rien à redire à propos de l'article 1^{er}. C'est faux : il avait pour le moins des observations à formuler. Le ministre se trompe lorsqu'il affirme que le Conseil d'Etat n'avait aucune remarque à propos de l'article 1^{er}.

Selon l'avis, seules quelques dispositions devaient être considérées en application de l'article 77 et non l'ensemble du projet, comme le gouvernement le fait maintenant.

Aux termes du règlement de la Chambre, le projet de loi doit donc être scindé. Nous présentons cet amendement dans un souci d'homogénéité législative. En ce qui concerne notre argumentation, nous renvoyons à des précédents comme la loi du 19 décembre 1997 relative à la réforme de certaines entreprises publiques et la loi du 26 avril 1999 sur la protection de la concurrence économique. A l'époque également, le législateur avait fait preuve de cohérence en approuvant deux lois, l'une en application de l'article 77 et l'autre en

toepassing van artikel 78. Naar analogie zou men hier kunnen opteren voor een brede interpretatie van artikel 77, waarvan wij geen voorstander zijn, of voor een beperkende interpretatie van artikel 77. Voor deze laatste optie kiezen wij in dit amendement.

In elk geval kunnen de bepalingen betreffende het Raadgevend Comité en de financiering van de BIPT enkel in toepassing van artikel 78 aangenomen worden. Dit werd ons trouwens schriftelijk bevestigd door de Kamervoorzitter op advies van de juridische dienst van de Kamer.

Het amendement is slechts een tussenstap naar de noodzakelijke splitsing van het ontwerp. Daarom vragen wij dat de Kamervoorzitter duidelijkheid schept.

01.19 Paul Tant (CD&V): Er zijn slechts twee keuzes mogelijk. Ofwel wordt het amendement aanvaard en wordt er tot splitsing overgegaan, ofwel convoceert de Kamervoorzitter een vergadering van de Overlegcommissie die het wetsontwerp dan ambtshalve moet splitsen.

De **voorzitter**: Iedereen heeft het recht een amendement in te dienen. Ik wil echter het antwoord van de minister afwachten.

01.20 Yves Leterme (CD&V): Dit procedurele probleem betreffende het Kamerreglement moet nu opgelost worden.

01.21 Minister Rik Daems (Nederlands): De oppositie spreekt over de keuze tussen een brede en een beperkende interpretatie van artikel 77, maar die keuze is vooral beperkend voor de Senaat. De oppositie wil namelijk dat een stuk van het ontwerp niet door de Senaat wordt behandeld. Daar komt heel die discussie eigenlijk op neer. (*Protest van de heer Tant*)

Volgens artikel 77 moeten de ontwerpen door beide Kamers behandeld worden, volgens artikel 78 moeten ontwerpen alleen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers behandeld worden, tenzij de Senaat evoceert. Ik kan mij enkel baseren op de juridische adviezen die ik tot mijn beschikking heb en bij twijfelgevallen beslist het Overlegcomité altijd ten voordele van artikel 77.

Op dit ogenblik is het hele ontwerp in behandeling in de Senaat, naar de geest gaat het dus om een evocatie. Als we artikel 77 toepassen volgen we de veilige en ook de praktische weg. Het gevolg van het amendement van CD&V is dat heel de

application de l'article 78. Par analogie, nous pourrions en l'occurrence opter pour une interprétation large de l'article 77, dont nous ne sommes pas partisans, ou pour une interprétation restrictive de ce même article. L'amendement préconise cette dernière possibilité.

Quoi qu'il en soit, les dispositions relatives au Comité d'avis et au financement de l'IBPT ne peuvent être prises qu'en application de l'article 78. Cette restriction nous a d'ailleurs été confirmée par écrit par le président de la Chambre, sur avis du service juridique de l'Assemblée.

L'amendement ne constitue qu'une étape vers la nécessaire scission du projet. C'est pourquoi nous demandons au président de la Chambre de clarifier la situation.

01.19 Paul Tant (CD&V): Il n'y a que deux possibilités : soit l'amendement est adopté et il est procédé à une scission, soit le Président de la Chambre convoque une réunion de la Commission de concertation qui doit scinder d'office le projet de loi.

Le **président**: Chacun a le droit de présenter un amendement. Mais je veux attendre la réponse du ministre.

01.20 Yves Leterme (CD&V): Le problème de procédure relatif au Règlement de la Chambre doit être résolu ici et maintenant.

01.21 Rik Daems, ministre (en néerlandais): L'opposition évoque le choix entre une interprétation large et une interprétation restrictive de l'article 77 mais ce choix est surtout restrictif pour le Sénat. L'opposition souhaite en fait qu'une partie du projet ne soit pas examinée par le Sénat. Voilà en réalité le fond du débat. (*Protestations de M. Tant*)

En vertu de l'article 77, les projets doivent être examinés par les deux Assemblées; selon l'article 78, ils ne doivent l'être que par la Chambre des représentants, à moins que le Sénat n'use de son droit d'évocation. Je ne peux que me fonder sur les avis juridiques en ma possession. En cas de doute, le Comité de concertation tranche toujours en faveur de l'article 77.

Le Sénat examine actuellement l'ensemble du projet. Selon l'esprit, il s'agit donc d'une évocation. Si nous appliquons l'article 77, nous optons pour la sécurité et le pragmatisme. L'amendement du CD&V aura pour effet de retarder toute la

bespreking vertraging oploopt.

discussion.

De voorzitter kan zijn mening, die hij al heeft meegedeeld in een brief aan de heer Leterme, altijd nog uiten voor de stemming en dan bijvoorbeeld voorstellen om het amendement alsnog naar de Raad van State te verwijzen.

Le président pourra encore exprimer son opinion avant le vote, une opinion qu'il a déjà communiquée dans un courrier adressé à M. Leterme, et ensuite proposer, par exemple, de soumettre l'amendement à l'avis du Conseil d'Etat.

01.22 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Het pleit voor de minister dat hij tussenbeide komt in het debat.

01.22 Francis Van den Eynde (VLAAMS BLOK): Le fait que le ministre intervienne dans le débat plaide en sa faveur.

Deze zaak belangt echter de Kamer aan. Het gaat immers over het Kamerreglement en over een standpunt ingenomen door de Kamervoorzitter. De Kamer heeft de keuze dat standpunt al dan niet te volgen.

Cette question concerne toutefois la Chambre. Il s'agit en effet de son Règlement et d'un point de vue adopté par son président. Elle peut décider de se conformer ou non à ce point de vue.

Ik stel voor de voorzitter te raadplegen en zijn voorstel ter stemming voor te leggen. Als de juridische dienst een standpunt inneemt dat door de Voorzitter wordt vertolkt, lijkt me dat niet gratis. Maar de Kamer is niet verplicht het te volgen.

Je propose de consulter le Président et de mettre sa proposition aux voix. Si le service juridique adopte un point de vue que traduit le président, cela ne me paraît pas gratuit. Mais la Chambre n'est pas tenue de suivre cet avis.

01.23 Paul Tant (CD&V): De mening van de minister verbaast me. Het is een aberratie.

01.23 Paul Tant (CD&V): L'avis du ministre me surprend. Il s'agit d'une aberration.

Tijdens de vorige legislatuur werd in de Overlegcommissie, na maandenlange discussies, beslist dat de Kamer teksten van ontwerpen moet splitsen wanneer zij werden ingediend onder hetzij artikel 77, hetzij artikel 78, maar tegelijkertijd bepalingen van de andere orde bevatten.

Au cours de la législature précédente, la Commission de concertation avait décidé, à l'issue de mois de discussions, que la Chambre devait scinder les textes des projets déposés soit en application de l'article 77, soit en application de l'article 78, mais contenant en même temps des dispositions de l'autre ordre.

De vraag beperkt zich niet tot het al dan niet betrekken van de Senaat, zoals de minister laat uitschijnen. De kernvraag is of de Kamer haar bevoegdheden in principe al dan niet alleen kan uitvoeren.

La question ne porte pas uniquement sur l'implication ou non du Sénat comme le ministre le laisse entendre. La question fondamentale est de savoir si la Chambre peut en principe exercer, seule ou non, ses compétences.

De voorzitter is nu haast verplicht de Overlegcommissie te raadplegen tenzij de regering beslist om zelf te amenderen.

Le président est aujourd'hui pratiquement contraint de consulter la Commission de concertation sauf si le gouvernement décide d'amender lui-même le texte.

Waarom hebben wij hier eigenlijk een juridische dienst? Als die een advies uitbrengt dat door de voorzitter wordt verstrekt aan de Kamerleden, zou men het beter ernstig nemen. Dit is zeker geen akkefietje. De Kamer moet weten of ze eventueel in eerste en laatste aanleg beslist, zonder mogelijkheid van evocatie.

A quoi sert en fait le service juridique de la Chambre ? Lorsque celui-ci rend un avis que le président transmet aux membres, il serait préférable de prendre cet avis au sérieux. Il ne s'agit absolument pas d'un détail. La Chambre doit savoir si elle statuera éventuellement en premier et dernier ressort, sans possibilité d'évocation.

01.24 Roel Deseyn (CD&V): Dit draait ook om onze fierheid als Parlementsleden om correcte

01.24 Roel Deseyn (CD&V): C'est également notre fierté en tant que députés qui est en cause.

wetgeving af te leveren. De procedures moeten worden gerespecteerd.

01.25 Minister **Rik Daems** (*Nederlands*): Ik herhaal dat de Kamer twee mogelijkheden heeft. De mogelijkheid die ik voorsta is fair ten opzichte van de oppositie.

De **voorzitter**: Dit is een belangrijk probleem. Ik kan de voorzitter pas om 14.30 uur bereiken. We zullen de discussie nu voortzetten, inclusief de artikelsgewijze bespreking, en ik raadpleeg vanmiddag de voorzitter.

01.26 **Paul Tant** (CD&V): Dat de algemene bespreking wordt voortgezet, kan ik nog enigszins begrijpen. Maar de artikelsgewijze bespreking kan toch niet behoorlijk gebeuren zonder voorafgaande duidelijkheid vanwege de Kamervoorzitter. We kunnen trouwens geen artikelsgewijze bespreking houden, zolang de algemene bespreking niet is gesloten.

De **voorzitter**: We verliezen al een uur aan een juridische discussie.

01.27 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV): Ik heb de indruk dat de algemene bespreking tot na de middag zal blijven voortduren. De heer Leterme moet zijn toespraak nog afmaken en ik moet ook nog aan het woord komen.

Kunnen we de artikelsgewijze bespreking aanvatten?

01.28 **Yves Leterme** (CD&V): CD&V heeft er in commissie al herhaaldelijk op gewezen dat er een fundamenteel probleem was. We verwezen ook naar het advies van de Raad van State hierover.

We hebben de hele procedure doorlopen en steeds op het probleem gewezen. De minister blijft het echter wegwuiven. Het is onaanvaardbaar dat hij gezagsargumenten put uit de nota van de diensten.

De **voorzitter**: Ik stel voor dat we nu de algemene bespreking voortzetten en dit probleem behandelen bij de bespreking van artikel 1. Dan kunnen we de Kamervoorzitter hierover aanspreken.

01.29 **Yves Leterme** (CD&V): Ik ga akkoord met uw voorstel en zal de rest van mijn uiteenzetting bij de bespreking van artikel 1 houden.

01.30 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV):

Nous nous devons de légiférer correctement. Les procédures doivent être respectées.

01.25 **Rik Daems**, ministre (*en néerlandais*): Je répète que deux possibilités se présentent à la Chambre. L'option que je défends est tout à fait loyale vis-à-vis de l'opposition.

Le **président**: Il s'agit d'un problème important. Je ne peux pas joindre le président avant 14h30. Nous allons poursuivre la discussion, y compris la discussion des articles, et je consulterai le président cet après-midi.

01.26 **Paul Tant** (CD&V): Je puis à la rigueur comprendre que la discussion générale soit poursuivie mais il est impossible de procéder correctement à l'examen des articles sans éclaircissements préalables du président de la Chambre. Nous ne pouvons de toute façon pas examiner les articles tant que la discussion générale n'est pas close.

Le **président**: Cette discussion juridique nous a déjà fait perdre une heure.

01.27 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV): Il me semble que la discussion générale se poursuivra de toutes façons au-delà de midi: M. Leterme doit encore terminer son intervention et je dois également intervenir.

Peut-on entamer l'examen des articles ?

01.28 **Yves Leterme** (CD&V): Le CD&V a souligné à plusieurs reprises en commission qu'un problème fondamental se posait. Nous avons également renvoyé à l'avis du Conseil d'Etat à ce sujet.

Nous avons passé en revue toute la procédure en attirant sans cesse l'attention sur ledit problème. Le ministre continue toutefois à l'ignorer. Il est inacceptable qu'il puise des arguments d'autorité dans la note des services.

Le **président**: Je propose que nous poursuivions à présent la discussion générale et abordions ce problème dans le cadre de la discussion de l'article premier. Nous pourrions alors aborder le problème avec le président de la Chambre.

01.29 **Yves Leterme** (CD&V): J'accepte votre proposition et je reprendrai mon exposé lors la discussion de l'article premier.

01.30 **Marie-Thérèse Coenen** (ECOLO-AGALEV):

Het is duidelijk dat de toestand onduidelijk is. De voorzitter zal een beslissing nemen. Ikzelf ben geen grondwetspecialist, en ik hecht meer belang aan de aandacht van de sector voor deze hervorming, die heel wat reacties losmaakte.

Wij moeten een antwoord bieden op de liberalisering van de markt en daarbij ook zorgen dat de universele dienstverlening wordt gevrijwaard. Wij moeten een afweging maken tussen de verschillende aspecten van de hervorming.

Dit ontwerp geeft een concreet antwoord op de vraag van de Europese Commissie om de autonomie van het Instituut te verzekeren. Het BIPT moet natuurlijk onafhankelijk zijn ten aanzien van de operatoren. Minder duidelijk is hoe ver de onafhankelijkheid ten overstaan van de overheid reikt. De informatieplicht van de minister vormt een waarborg. De toekomst zal uitwijzen of die maatregel voldoende is. Ik denk dat de praktijk de beste leermeester is.

De raadgevende comités zijn belangrijke organen. De minister heeft beloofd de geldende quotaregeling te zullen naleven.

Het Rekenhof blijft voor de wetgevende macht een onmisbare partner. Het is positief dat de wet een belangrijke rol welegt voor deze instelling.

De raad van bestuur mag bij het nemen van beslissingen rekening houden met billijkheidsoverwegingen.

Een aantal experts inzake wetgeving van het BIPT is verhuisd naar het federale niveau, wat de vraag doet rijzen hoe die kennis binnen het BIPT kan worden behouden.

Het BIPT kan ook straffen opleggen en meer bepaald kan het vergunningen intrekken. Daarmee beschikt het over een grote macht.

De deontologische code is een onmisbaar element.

Ik ben zelf met het idee van de ethische code voor de dag gekomen. Er werd heel wat werk verzet om ervoor te zorgen dat de gebruiker beter zou worden beschermd. Alle operatoren zullen de code moeten naleven. Een door de minister opgerichte commissie zal waken over de toepassing van de code.

Op sociaal vlak werd een belangrijk hoofdstuk

Il est clair que la situation n'est pas claire. Le président tranchera. Pour ma part, n'étant pas constitutionnaliste, je m'attacherai plutôt à l'intérêt que le secteur manifeste pour cette réforme, qui a suscité beaucoup de réactions.

Nous avons la responsabilité de donner des réponses à la libéralisation du marché, tout en maintenant le souci de faire respecter le service universel. Notre rôle est d'arbitrer les enjeux.

Ce projet constitue une réponse concrète à la demande de la Commission européenne d'assurer l'autonomie de l'Institut. L'IBPT doit être indépendant des opérateurs, c'est évident. Le débat surgit surtout lorsqu'il s'agit de savoir jusqu'où va l'autonomie par rapport aux pouvoirs publics. Le devoir d'information du ministre représente une garantie. L'avenir nous dira si elle est suffisante. Je crois, quant à moi, aux vertus de l'observation.

Les conseils consultatifs créés sont des organes importants. Le ministre a promis de respecter la législation en matière de quotas.

La Cour des comptes reste un partenaire important pour le pouvoir législatif. Le rôle qui lui est réservé est un aspect positif de la loi.

Le conseil d'administration s'est vu reconnaître le pouvoir d'agir de manière équitable.

Une série d'experts de l'IBPT en matière de législation sont partis vers le fédéral. Se pose, dès lors, la question du maintien de cette expertise de l'IBPT.

En matière de sanctions, l'IBPT s'est vu reconnaître le pouvoir de supprimer des licences. C'est là un pouvoir important.

Le code déontologique est un élément indispensable.

J'ai introduit moi-même l'idée du code éthique. Tout un travail a été effectué pour que les usagers soient mieux protégés. Tous les opérateurs seront tenus de le respecter. Une commission mise en place par le ministre veillera à la mise en application de ce code.

Au niveau social, un volet très important concerne

gewijd aan de begeleiding van de beambten.

Inzake het beslechten van de geschillen werd duidelijkheid geschapen. Er werd uiteindelijk gekozen voor een versterking van de Raad voor de Mededinging. Die zal natuurlijk de nodige mensen en middelen moeten krijgen om zijn nieuwe opdrachten te kunnen waarmaken.

De controle van het Parlement werd versterkt. Het zal instaan voor de opvolging van de evolutie van de liberalisering in de post- en telecomsectoren.

Het is belangrijk dat die regulator er komt. Er moet rekening worden gehouden met de nieuwe Europese richtlijnen. De technologische evolutie staat niet stil. De wijzigingen volgen elkaar op. De rol van de ombudsdienst wordt belangrijker.

01.31 Minister **Rik Daems** (*Nederlands*): De Europese instanties worden ingelicht na de stemming.

Het debat over de artikels 77 en 78 heeft weinig te maken met de inhoud. Helaas onttaardt de discussie zo in een procedureslag. Dat is jammer, want inhoudelijk is lang niet iedereen tegen het ontwerp.

De brief van de voorzitter aan de heer Leterme was me onbekend. Anders had deze discussie vooraf gevoerd kunnen worden.

01.32 **Yves Leterme** (CD&V): In het vervolg zal ik de brief doorgeven. Ik stel vast dat de communicatie tussen twee VLD-excellenties niet optimaal verloopt.

01.33 **Marcel Bartholomeeussen** (SP.A): De Kamervoorzitter had ten minste de commissievoorzitter moeten inlichten.

01.34 Minister **Rik Daems** (*Nederlands*): Het ontwerp is inderdaad een aantal keer aangepast. Dat komt omdat de inbreng van de commissie bepalend is geweest.

Dat de Raad voor de mededinging tussenbeide zal komen bij geschillen, is een goede wijziging. De nieuwe procedure van opschorting van beslissing in het geval dat het algemeen belang geschaad wordt, krijgt veel kritiek. Is dit het instellen van een voogdij? Men kan het interpreteren zoals men wil. De Ministerraad kan de beslissing al dan niet schorsen.

Volgens mij is het zelfs geen verhaal van orthodox liberalisme. We hebben een onafhankelijke

le suivi relatif aux agents.

Un profond travail de clarification a été effectué en matière de traitement des litiges. Il a abouti au choix de l'option consistant à renforcer le Conseil de la concurrence. Ce dernier devra bien entendu recevoir les effectifs et les ressources adaptés à ses nouvelles missions.

Le contrôle du Parlement a été renforcé. Il assurera le suivi de l'évolution de la libéralisation des secteurs télécoms et postaux.

L'enjeu de la mise en place de ce régulateur est important. Les nouvelles directives européennes doivent être intégrées. Chaque nouveau trimestre apporte son lot d'innovations technologiques. Les pratiques se modifient. Le rôle du médiateur s'amplifie.

01.31 **Rik Daems**, ministre (*en néerlandais*): Les instances européennes seront informées après le vote.

Le débat sur les articles 77 et 78 n'a pas grand-chose à voir avec leur contenu. Malheureusement, la discussion se mue ainsi en bataille de procédure. Je le déplore, car de nombreux membres ne sont pas opposés au contenu du projet.

Je n'avais pas connaissance du courrier adressé par le Président à M. Leterme, sinon nous aurions pu mener cette discussion au préalable.

01.32 **Yves Leterme** (CD&V): Je transmettrai cette lettre. Je constate que la communication entre deux figures marquantes du VLD n'est pas optimale.

01.33 **Marcel Bartholomeeussen** (SP.A): Le président de la Chambre aurait au moins dû informer le président de la Commission.

01.34 **Rik Daems**, ministre (*en néerlandais*): Le projet a en effet déjà été aménagé à plusieurs reprises, en raison de l'importance capitale de la contribution de la Commission.

L'intervention du Conseil de la concurrence en cas de différend est une bonne chose. La nouvelle procédure de suspension d'une décision en cas d'atteinte à l'intérêt général fait l'objet de critiques sévères. Cherche-t-on par là à instaurer une tutelle? La situation peut être interprétée de différentes manières. Le Conseil des ministres peut décider de suspendre ou non la décision.

D'après moi, il ne s'agit même pas de libéralisme orthodoxe. Nous avons besoin d'un régulateur

regulator nodig en de functie moet beantwoorden aan Europese criteria. De procedure in de ons omringende landen is vergelijkbaar. Dit ontwerp is meer bepaald op Angelsaksische leest geschoeid.

Uiteraard moet de Raad voor mededinging een aantal afspraken maken met Economische zaken. De nodige werkmiddelen moeten worden vrijgemaakt om de uitvoering van de wet mogelijk te maken.

De heer Leterme heeft verwezen naar de Europese Commissie. In haar achtste evaluatie heeft de Commissie erop gewezen dat er in België maar één grote speler zou zijn op de vaste lijnen. De Europese Commissie heeft daarbij echter geen rekening gehouden met de telefoniediensten die via de kabel worden aangeboden. Dat is tien percent van de markt en die is totaal vrij.

Wat de tarieven betreft, mag men niet vergeten dat België één zone is. Door de gemiddelden heen zijn de tarieven met 200 miljoen euro gedaald.

Dat de audit vertraging opliep, is een feit. Met de transparantie kan het dus nog wat beter.

(Frans): Ik zal de dames Lalieux en Coenen en de heer Bellot de elementen betreffende de ethische code tijdens het debat over de Ethische Commissie bezorgen.

Mijnheer Bellot, de regulator moet rekening houden met het algemeen belang. Ik steun deze bepaling, maar het is inderdaad belangrijk dat de concurrentie vrij spel heeft.

Wat de onafhankelijkheid van die regulator betreft, waarover mevrouw Lalieux het heeft gehad, hebben wij het wetsontwerp aangepast rekening houdend met de behoeften die tijdens de besprekingen in de commissie voor de Infrastructuur aan bod zijn gekomen.

Als bevoegd minister heb ik mij open opgesteld door de amendementen van de oppositie en van de meerderheid die mij nuttig leken, zoals dat over de Raad voor de Mededinging, aan te nemen. Het verwondert mij dat men mij verwijt dat ik het wetsontwerp grondig heb gewijzigd, terwijl ik juist een positieve houding heb aangenomen door naar het Parlement te luisteren.

Het ontwerp werd verbeterd en ik ben blij dat de commissie ons daartoe heeft in staat gesteld.

Laatste ongelukkig detail met betrekking tot de

indépendant et la fonction doit répondre aux critères européens. La procédure appliquée dans les pays voisins est comparable à la nôtre. Ce projet est plus particulièrement fondé sur le modèle anglo-saxon.

Il va de soi que le conseil de la concurrence doit conclure un certain nombre d'accords avec les Affaires économiques. Il faut dégager les moyens de fonctionnement nécessaires pour permettre l'exécution de la loi.

M. Leterme a fait référence à la Commission européenne. Dans sa huitième évaluation, la Commission a indiqué qu'en Belgique, il n'y aurait qu'un seul grand opérateur sur les lignes fixes. Toutefois, la Commission européenne n'a pas tenu compte des services de téléphonie offerts par le câble. Cela représente dix pour cent d'un marché qui est complètement libéralisé.

En ce qui concerne les tarifs, il ne faut pas oublier que la Belgique est une zone unique. Au travers des moyennes, les tarifs ont connu une baisse qui se monte à 200 millions d'euros. Il est indéniable que l'audit a accumulé du retard. Par conséquent, pour ce qui est de la transparence, la situation est encore perfectible.

(En français) : Je fournirai à Mmes Lalieux et Coenen et à M. Bellot les éléments concernant le code éthique lors du débat sur la Commission éthique.

Monsieur Bellot, en ce qui concerne le régulateur, un lien avec l'intérêt général est créé; je soutiens cette disposition, mais effectivement il est important que la concurrence puisse jouer.

En ce qui concerne l'indépendance de ce régulateur dont a parlé Mme Lalieux, nous avons adapté le projet en fonction des besoins mis sur la table lors des discussions en commission de l'Infrastructure.

En tant que ministre concerné, j'ai adopté une attitude d'ouverture en acceptant des amendements de l'opposition et de la majorité, qui semblent utiles comme celui sur le Conseil de la concurrence. Je suis étonné que l'on me reproche d'avoir largement modifié le projet de loi, alors que j'ai fait montre d'une attitude positive en écoutant le Parlement.

Le projet a été amélioré et je suis content que la commission nous ait permis de le faire.

toepassing van de artikels 77 en 78 van het Reglement van de Kamer: ik had beter voor de eindstemming in de commissie kennis kunnen nemen van de brief en het juridisch advies van de Kamer. In het verslag dat wij hebben ontvangen, wordt niets gezegd over artikel 1. Als het juridisch advies de artikels 77 en 78 had vermeld, had ik hieromtrent een andere houding kunnen aannemen.

Maar mij niet gelaten als men een ontwerp waarmee men het niet eens is wil ophouden door zich te beroepen op procedurekwesties ! Ik verwacht om 14.30 uur een antwoord van de Kamervoorzitter die het artikel morgen tijdens het overleg met de Senaat te berde kan brengen. Ik denk dat het verstandiger is hier een punt achter te zetten en voort te gaan met de grond van de zaak.

01.35 Roel Deseyn (CD&V): Wij waren het ontwerp genegen en we hebben het ook in de commissie verdedigd. Onze kritiek gaat vooral om de controlemechanismen die worden ingebouwd. De greep van de minister op de beslissingen van het BIPT is wel erg groot. De discussie rond artikel 77 en 78 gaat over het principe dat er correct werk moet worden afgeleverd en niet over de teneur van het ontwerp.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten. De artikelsgewijze bespreking stellen we uit tot vanmiddag half drie.

De vergadering wordt gesloten om 12.28 uur. Volgende plenaire vergadering om 14.30 uur.

Dernier détail malheureux à propos de l'application des articles 77 et 78 du Règlement de la Chambre : il aurait été préférable que je puisse prendre connaissance de la lettre et de l'avis juridique de la Chambre, avant le vote final en commission. Dans le rapport que nous avons reçu, rien n'est mentionné à propos de l'article premier. Si l'avis juridique avait mentionné les articles 77 et 78, j'aurais pu adopter une autre attitude.

Mais si l'on veut retarder un projet avec lequel on n'est pas d'accord en utilisant des éléments procéduriers, qu'on le dise! J'attends à 14.30 heures une réponse du président de la Chambre qui pourrait mentionner l'article, demain, lors de la concertation avec le Sénat. Je pense que le plus sage est d'en finir avec cette histoire et de continuer le débat sur le fond.

01.35 Roel Deseyn (CD&V): Nous étions favorables au projet et nous l'avions défendu en commission. Notre critique porte surtout sur les mécanismes de contrôle prévus. L'emprise du ministre sur les décisions de l'IBPT est particulièrement grande. La discussion relative aux articles 77 et 78 porte sur le principe selon lequel il convient de fournir un travail correct et ne concerne pas l'esprit du projet.

Le **président**: La discussion générale est close. La discussion des articles est reportée à cet après-midi 14h30.

La séance est levée à 12.28 heures Prochaine séance plénière à 14.30 heures.